

## Posibilidades de registro e indización de las revistas iberoamericanas en Bioingeniería

Federico M. S. Genolet

Universidad Nacional Experimental Politécnica "Antonio José de Sucre"

Vicerrectorado Puerto Ordaz, Venezuela Dirección de Investigación y Postgrado

Final Calle China, Urbanización Villa Asia, Ciudad Guayana, Venezuela, E mail: [luifed@telcel.net.ve](mailto:luifed@telcel.net.ve)

### RESUMEN

Este artículo tiene como objetivo analizar las posibilidades de registro e indización que se le presentan a las revistas iberoamericanas en el área de Bioingeniería. Para ello se realizó una investigación bibliográfica en libros, en trabajos presentados en eventos relacionados con investigación y publicación en revistas científicas y tecnológicas y en Internet, de las condiciones que establecen diversas instituciones especializadas para la indización y registro de publicaciones periódicas. El énfasis del artículo se hace en la accesibilidad a los registros, haciendo una comparación entre las condiciones establecidas por el Science Citation Index (SCI) y las equivalentes de LATINDEX. El artículo plantea entre sus conclusiones un conjunto de razones por las que debería propiciarse el registro en LATINDEX de las revistas científicas en general y particularmente de las especializadas en Bioingeniería. Se hace finalmente una recomendación en el sentido de promocionar y propiciar la publicación de artículos en revistas indizadas en LATINDEX y adjudicar reconocimientos especiales a los investigadores involucrados en los programas nacionales de promoción del investigador que publiquen en esas revistas.

Palabras clave: Bioingeniería / Indización / LATINDEX / Registro / Revistas científico técnicas iberoamericanas / Science Citation Index

### ABSTRACT

The purpose of this paper is to analyze the possibilities of registration and indexing that influence the diffusion of Iberoamerican magazines of Bioengineering. For that purpose, it was made a bibliographic research in books, proceedings of events related with research and publication in scientific and technological magazines and INTERNET. The conditions established by the specialized institutions for the indexing and registration of periodical publications were sought. The emphasis of the paper is placed on the accessibility to the records as compared with the conditions established by the Science Citation Index (SCI) and those of LATINDEX. The proposal contemplates, among its conclusions, a set of reasons to propitiate the recording of all Iberoamerican periodical publications on LATINDEX, particularly those specialized in Bioengineering. Finally the promotion of writing in scientific magazines registered in LATINDEX and the award of special acknowledgements to researchers involved in national programs for the promotion of the researcher who publish in magazines registered with LATINDEX is recommended.

Keywords: LATINDEX / Bioengineering / Technical Scientific Iberoamerican Magazines / Science Citation Index / Registration / Indexing

## Posibilidades de registro e indización de las revistas iberoamericanas en Bioingeniería

### 1. INTRODUCCIÓN

Las investigaciones en el área de Bioingeniería en particular y en Ciencia y Tecnología en general pueden no tener la divulgación suficiente debido a la falta de orientación de los editores sobre dónde indizar sus publicaciones. Es necesario tener en cuenta que en la medida en que se disponga de espacios de amplia difusión para indizar las revistas científicas, la comunidad científica, los pares de los especialistas, podrán tener una buena visibilidad de las realizaciones de las investigaciones que se lleven a cabo.

Es por ello que este trabajo se ha orientado a visualizar las posibilidades de registro y de indización de las revistas en Bioingeniería, considerando los requisitos establecidos por dos índices internacionales multidisciplinarios que, en definitiva, harán más efectiva esa citada visibilidad.

En las Consideraciones y Resultados se hace la diferenciación entre Registro e Indización, se analiza en cuáles índices especializados y multidisciplinarios es factible indizar las revistas que publican trabajos de Bioingeniería y se extraen conclusiones de ese análisis.

### 2. METODOLOGÍA

La Metodología utilizada en este trabajo consistió en una investigación bibliográfica en libros, en trabajos presentados en eventos relacionados con investigación y publicación en revistas científicas y tecnológicas y en Internet, de las condiciones que establecen diversas instituciones especializadas para la indización y registro de publicaciones periódicas.

### 3. CONSIDERACIONES Y RESULTADOS

La necesidad de registrar las publicaciones en ciencia y tecnología ha suscitado la pregunta ¿dónde registrar?.

Con frecuencia se habla de registro en índices internacionales. Cabría preguntarse si se trata de Indización o de Registro, por lo que es

necesario diferenciar qué es una u otro.

Desde el punto de vista bibliotecológico, la "INDIZACIÓN de un documento debe verse como un proceso metodológico-intelectual que consiste en describir y extraer de él o de su resumen unos vocablos especialmente expresivos y con una enorme carga informativa (descriptores) que permiten la clasificación y recuperación de cada artículo o documento publicado. Un proceso completo de INDIZACIÓN debe permitir llegar al documento por autor(es), por título del documento, por palabras clave, editores, títulos de revistas, año de publicación, etc." Es decir, son los "mecanismos de descripción, ubicación y difusión de las publicaciones, conocidos como VISIBILIDAD en el mundo del conocimiento científico" [5].

El REGISTRO, en cambio, es el proceso mediante el cual una publicación periódica consigna todos los datos exigidos por el ente compilador, quien establece requisitos mínimos de exigencia para registrar las características y el perfil de cada revista, pero no siempre presta servicios de clasificación y recuperación de los artículos o documentos publicados. Ejemplos de Registro son los efectuados por instituciones como FONACIT o por directorios como el Ulrich's International Periodicals Directory, editado por R.R. Bowker en Estados Unidos [9].

Tanto los entes que indizan como los que Registran efectúan evaluaciones periódicas de permanencia y de mérito de las publicaciones aceptadas.

En este aspecto cabría hacer las siguientes preguntas: ¿En qué idioma publicar? ¿Dónde indizar? ¿En qué idioma publicar?

La historia y la cultura de una nación no se construyen dejando sus huellas en otras lenguas. Se ha debatido sobre el lenguaje en la ciencia, considerando tres factores importantes [6]: a) La fluidez del intercambio de ideas entre pares, facilitada por la comprensión de una lengua común; b) La precisión del lenguaje en la formulación científica, que demanda un dominio y conocimiento de la lengua utilizada que muchas veces sólo se alcanza en la lengua

## Posibilidades de registro e indización de las revistas iberoamericanas en Bioingeniería

materna y c) La integración del trabajo del investigador a la sociedad que lo financia y lo protege, considerando la lengua como parte integral de la producción científica y tecnológica.

En el caso de revistas iberoamericanas, los idiomas naturales de publicación son el español y el portugués.

¿Dónde indizar?

Tratándose de revistas especializadas en Bioingeniería, habría que tener en cuenta que existen Índices Especializados e Índices Multidisciplinarios

Índices especializados

### **Biotechnology and Bioengineering Abstracts**

Editado mensualmente por Cambridge Scientific Abstracts de Bethesda, Maryland, Estados Unidos, con cobertura desde 1982 hasta el presente.

### **Biosis**

Editado por Bioscience Information System de Filadelfia, Estados Unidos, produce la versión impresa de Biological Abstracts.

Índices multidisciplinarios

Por el hecho de ser índices multidisciplinarios, las consideraciones que siguen son válidas tanto para las revistas especializadas en Bioingeniería como para las de otras especialidades.

### **Actualidad Iberoamericana**

El índice internacional "Actualidad Iberoamericana", publicado por el Instituto Iberoamericano de Información en Ciencia y Tecnología. (Chile), registra revistas publicadas sólo en idioma castellano en diversos países de Iberoamérica. Cubre actualmente 153 revistas (dato de noviembre de 2002) en todas las áreas de la ciencia, la ingeniería y la tecnología, cantidad que incrementa día a día [1].

### **SciELO (Scientific Library On Line)**

Instituido por FAPESP (Fundação de Amparo à Pesquisa do Estado de São Paulo) y BIREME (Centro Latino Americano e do Caribe de Informação em Ciências da Saúde), en São Paulo, Brasil, es una biblioteca virtual conformada por revistas en formato electrónico; inicialmente registró revistas brasileñas, pero su objetivo es la progresiva extensión en América Latina.

### **Science Citation Index (SCI)**

Es editado por el Institute of Scientific Information (ISI) de Filadelfia, Estados Unidos. Los factores que considera el SCI para evaluar una publicación periódica son los siguientes: [8]: Publicación oportuna, Cumplimiento de convenios editoriales internacionales, Título, resumen y palabras-clave en inglés, Revisión por colegas, Contenido Editorial, Diversidad internacional, Análisis de las citas.

Si bien el sistema es de mucha ayuda para los editores y para los autores y es muy selectivo en cuanto a la calidad de las publicaciones que registra, en los países iberoamericanos se han hecho algunos señalamientos, tales como:

Los documentos en español indizados por el SCI y el Social Science Citation Index (SSCI) en el período 1981 / 1995 suman 27.883, de los cuales el 47,6% son artículos. Estos documentos fueron publicados en 209 revistas de las cuales sólo 69 son iberoamericanas. Las revistas iberoamericanas tienen una permanencia promedio de 8,6 años en el SCI; sólo nueve revistas permanecieron en él durante el lapso estudiado, por lo que la baja permanencia es un asunto preocupante, ya que atenta contra el prestigio internacional de las publicaciones [6].

Los investigadores iberoamericanos generalmente aducen dos razones básicas para alejarse de las revistas de la región: la falta de inclusión en el sistema bibliográfico del Institute for Scientific Information (ISI), empresa editora del SCI y su débil impacto. Y aquí se presenta

## Posibilidades de registro e indización de las revistas iberoamericanas en Bioingeniería

una contradicción. Entre las 1.000 revistas de mayor impacto no hay ninguna iberoamericana y al clasificar las revistas por su especialidad, las regionales se ubican al final de la lista [6].

Venezuela aparece indizada en el SCI con dos títulos (datos de 1999), Archivos Latinoamericanos de Nutrición e Interciencia [7].

Se han hecho críticas al sistema utilizado por el SCI. Entre otras se pueden citar: no indiza las citas que aparecen en libros, no incluye documentos gubernamentales, no incluye todas las revistas de reconocido prestigio, las revistas provenientes de países cuyo idioma no es el inglés están mal representadas [4].

El SCI no indiza revistas cuyos científicos en su consejo editorial no han sido citados con suficiente frecuencia, con el agravante de tener que pagar US\$ 10.900 por la suscripción. Esto acarrea como consecuencia que las bibliotecas científicas de occidente sólo adquieren revistas de gran impacto, pues nunca se suscriben a las que no se hallan dentro del mágico círculo del análisis de citas [2].

### LATINDEX [3]

Organizado por la Universidad Nacional Autónoma (UNAM) de México, este índice para países iberoamericanos tiene como coordinadores, en diez de ellos, a los organismos nacionales de ciencia y tecnología.

Tabla I. Cantidad de revistas registradas en el directorio Latindex (enero de 2003)

País	Revistas	País	Revistas
Antigua y Barbuda	1	Haití	1
Argentina	1,904	Honduras	11
Bahamas	3	Jamaica	8
Barbados	10	México	1,252
Belice	1	Nicaragua	6
Bolivia	19	Panamá	21
Brasil	2,918	Paraguay	6
Chile	1,233	Perú	67
Colombia	284	Portugal	907
Costa Rica	68	Puerto Rico	121
Cuba	363	Rep. Dominicana	13
Ecuador	59	Trinidad y Tobago	10
El Salvador	18	Uruguay	64
España	2,368	Venezuela	201
Guatemala	28	Org. Internacionales	35
Guyana	2	Total	12,003

**Fuente:** LATINDEX Noticias, <http://www.latindex.unam.mx/noticias.html>

Cuenta actualmente con un registro en su Directorio de 12.003 revistas provenientes de 31 países y de varias organizaciones internacionales (ver Tabla I). Su Misión, "Difundir, hacer accesible y elevar la calidad de las publicaciones científicas seriadas producidas en la región, a través de recursos compartidos", habla de una amplitud de criterio para facilitar la indización de aquellas revistas de calidad que cumplan con un conjunto de requisitos.

### Características básicas

1. Mención del cuerpo editorial, 2. Contenido, 3. Antigüedad mínima un año, 4. Identificación de los autores, 5. Lugar de edición, 6. Entidad editora, 7. Mención del director, 8. Mención de la dirección.

### Características de presentación de la revista

9. Páginas de presentación, 10. Mención de periodicidad, 11. Tabla de contenidos (índice), 12. Membrete bibliográfico al inicio del artículo, 13. Membrete bibliográfico en cada página, 14. Miembros del consejo editorial, 15. Afiliación institucional de los miembros del consejo editorial, 16. Afiliación de los autores, 17. Recepción y aceptación de originales. Características de gestión y política editorial 18. ISSN, 19. Definición de la revista, 20. Sistema de arbitraje, 21. Evaluadores externos, 22. Autores externos, 23. Apertura editorial, 24. Servicios de información, 25. Cumplimiento de periodicidad.

### Características de los contenidos

26. Contenido original, 27. Instrucciones a los autores, 28. Elaboración de las referencias bibliográficas, 29. Exigencia de originalidad, 30. Resumen, 31. Resumen en dos idiomas, 32. Palabras clave, 33. Palabras clave en dos idiomas.

Para ser ingresadas al Catálogo, las revistas deben cumplir con todas las características básicas y con al menos 17 de los restantes parámetros listados, es decir, cubrir como mínimo el 75% de las características de calidad



## Posibilidades de registro e indización de las revistas iberoamericanas en Bioingeniería

editorial establecidas por LATINDEX.

Resulta a todas luces evidente que LATINDEX es más accesible, no tiene las exigencias observadas en el Science Citation Index, sin dejar por ello de requerir una serie de condiciones mínimas indispensables para tratar de "Reforzar y elevar la calidad y el impacto de las publicaciones científicas iberoamericanas y del Caribe", como plantea uno de los objetivos particulares de LATINDEX, dándoles una mayor VISIBILIDAD y cobertura a nivel internacional. LATINDEX tiene indizadas hasta el presente las siguientes revistas que admiten artículos en Bioingeniería:

Especializadas:

Revista Brasileira de Engenharia Biomédica, Buenas y Nuevas,. Revista Mexicana de Ingeniería Biomédica, Bioingeniería y Física Médica.

Multidisciplinarias

Universidad, Ciencia y Tecnología y otras no identificadas.

### 4.DISCUSIÓN

La presentación de los argumentos que preceden pone de manifiesto la posibilidad de indizar las revistas de Bioingeniería en índices especializados, además de la necesidad de apoyar la presencia de un índice iberoamericano multidisciplinario de ciencia y tecnología, en el que se divulgue y se tenga acceso a lo publicado para permitir su recuperación. Surge también la necesidad de organizar, si no los hubiera, índices nacionales que trabajen en coordinación con los internacionales.

Esto permitirá elevar la VISIBILIDAD de esas revistas, situación que redundaría en ampliar su divulgación.

### 5.CONCLUSIONES

La indización en LATINDEX presenta las siguientes ventajas:

No haya necesidad de publicar en inglés, salvo el resumen, como se acostumbra actualmente

Los autores pueden buscar en qué revistas de su especialidad publicar dentro de varias opciones netamente iberoamericanas

Los editores pueden tener mayor disponibilidad de árbitros internacionales para la evaluación de los artículos recibidos.

Se facilita el incremento del área de cobertura de las revistas de la región, así expresado en otro de los Objetivos Particulares de LATINDEX: dar a las publicaciones científicas iberoamericanas "...una mayor VISIBILIDAD y cobertura a nivel internacional".

### BIBLIOGRAFÍA

- 1.Actualidad Iberoamericana Páginaweb: <http://www.citchile.8m.com>, 2002.
2. W. Gibbs,. "Ciencia del Tercer Mundo", Investigación y Ciencia, diciembre 1995
3. LATINDEX , P á g i n a W e b : <http://www.latindex.unam.mx/index.html>, 2002
4. R. May, "The Scientific Wealth of Nations". Science, N° 275, pp. 793-796, 1997
5. C. Ramos de Francisco "Índices e indización: presencia y visibilidad de las publicaciones científicas universitarias en los índices internacionales", II Taller para Editores de Revistas Universitarias: Índices e indización de revistas, Caracas, Universidad Central de Venezuela, Consejo de Desarrollo Científico y Humanístico, pp. 27 50, 1999
6. V. Rivera, "Para reflexionar", II Reunión de Editores de Revistas Científicas y Tecnológicas, REVENCYT, Mérida, Venezuela, 7 de julio 1999, 4 pp
7. H. Stegemann "Reflexión sobre el estado actual de la política editorial de publicaciones científicas en las universidades venezolanas", Taller sobre Política Editorial de los Consejos de Desarrollo Científico, Humanístico y Tecnológico (CDCH-T) y sus Equivalentes, Mérida,

## Posibilidades de registro e indización de las revistas iberoamericanas en Bioingeniería

Venezuela, 7 al 8 de julio 1999, 5 pp.

8. J. Testa, "The Journal Selection Process",  
The ISI Data Base  
<http://www.isinet.com/isi/hoy/essays/selectionofmaterialforcoverage/199701.html>, 4pp. 2001

9. Ulrich's International Periodicals Directory,  
página Web <http://www.bowkerlink.com>, 2003